
МЕТАЯЗЫК ЛИНГВИСТИКИ

С. В. Лесников (Санкт-Петербург, Россия)

В докладе предполагается рассмотреть проблемы систематизации терминосистемы метаязыка лингвистики, а также дать аналитический обзор русских словарей лингвистической терминологии, которые бы выявили: (1) способ организации словарных материалов, (2) охват специальной лексики, (3) степень информативности словарной статьи, (4) хронологические сдвиги в осмыслении и обозначениях соответствующих языковых явлений и в составе словарей нормативной лингвистической терминологии. Кроме того, учтены терминологические словоупотребления в публикациях, появившихся в одном из ведущих и авторитетных академических изданий «Вопросы языкознания» за период с 1952 по 2021 г.

Ключевые слова: *дефиниция; гипертекст; алгоритм; гизаурис; глоссарий; лексикография; программа; тезаурус; толкование; словарь; справочник; энциклопедия; интерпретация; цитата; иллюстрация.*

Проблемное поле исследования метаязыка лингвистики имеет свою специфику применительно к компьютерной лингвистике. С другой стороны, оно тесно связано с вопросами цифровой лексикографии, а также с моделированием особого языка науки в целом в формате гипертекстового тезауруса [1].

Объектом описания в гизаурисе является терминосистема, включающая собственно термины и номинативные единицы (слова и словосочетания) терминологического характера, составляющие метаязык лингвистики [2].

В гизаурисе предпринята попытка осуществить аналитический обзор русских словарей лингвистической терминологии, который бы выявил (1) способ организации словарных материалов [3], (2) охват специальной лексики [4], (3) степень информативности словарной статьи [5], а также (4) хронологические сдвиги в осмыслении и обозначениях соответствующих языковых явлений и в составе словаря лингвистической терминологии в целом. Кроме того, учтены терминологические словоупотребления в публикациях, появившихся в одном из ведущих и авторитетных академических изданий – журнале «Вопросы языкознания» за период с 1952 по 2021 гг. При этом словари лингвистических терминов рассматриваются как база для формирования гизауриса метаязыка лингвистики. Описанные 2000 источников гизауриса оцифрованы и загружены в локальную лексикографическую базу данных терминосистемы лингвистики [6]. Гизаурис представляет репрезентативную выборку лингвистических терминов из грамматик, словарей, справочников и энциклопедий с 1755 по 2021 г. [7].

Лексикон метаязыка лингвистики включает лингвистические термины и терминологизмы, представленные в гипертекстовом информационно-поисковом тезаурисе метаязыка лингвистики (гизаурис). Практически все термины, которые использованы в монографии «Метаязык лингвистики. Том 1. Проблемы систематизации терминосистемы», объяснены в соответствующих

словарных статьях второго тома «Лексикон терминосистемы». Гизаурус создан при финансовой поддержке Российского фонда фундаментальных исследований (РФФИ) по инициативному исследовательскому проекту (грант) N11-07-00733 (2011–2013) «Гипертекстовый информационно-поисковый тезаурус «Метаязык науки» (структура; математическое, лингвистическое и программное обеспечения; разделы: лингвистика, математика, экономика)» (научный руководитель С. В. Лесников) и издательскому проекту РФФИ N20-112-00215 «Метаязык лингвистики» и РФФИ N19-012-00494 «Лексико-семантическая неология в РЯ начала XXI века», а также при финансовой поддержке в рамках проекта Российского научного фонда N18-18-0019 «Образная система русского языка в полидискурсивном пространстве современных коммуникаций» (Лесников С. В. – исполнитель и модератор портала metdict.ru) [ЛСВ.РФ, ГИЗАУРУС.РФ, МФРЯ.РФ].

Основой гизауруса метаязыка лингвистики является информационно-поисковая система (ИПС), обеспечивающая поиск и отбор релевантных данных в специальной базе с описаниями источников информационных ресурсов (индексы) посредством информационно-поискового языка (ИПЯ) и соответствующих правил поиска.

В гизаурусе метаязыка лингвистики процедура формирования информационных ресурсов металингвистики автоматизирована, для чего специальная программа по заранее определенному алгоритму загружает размеченные исходные первоисточники – лексикографические ресурсы в базу данных. В процессе формирования гизауруса анализируются все словарные статьи моделируемого гизауруса метаязыка лингвистики и создаются соответствующие гипертекстовые ссылки с текущей словарной статьи на соответствующие статьи гизауруса для осуществления эффективного поиска.

Далее кратко представлен метаязык лексикона: система понятий и называющих их терминов, принципов, категорий, условных знаков, шрифтовых выделений и т. п., с помощью которых описывается лексикон, его структура и содержание словарных статей.

В словарную статью входят как обязательные (присутствующие во всех статьях) элементы, так и необязательные, факультативные, дающие информацию только к некоторым терминам – в зависимости от их семантики или парадигматики. Некоторые факультативные элементы встречаются чаще, чем другие (являясь «почти обязательными», напр., английский эквивалент), а некоторые весьма редки (напр., автор и время ввода термина в научный оборот).

Одной из актуальных задач современного языкознания является моделирование метаязыка лингвистики. Для изучения и освоения знаний об устройстве языковой системы и закономерностях ее функционирования, для формирования лингвистической (языковедческой, языковой) компетенции необходим словарь базовых терминов и понятий метаязыка лингвистики. Несмотря на существующие многочисленные словари лингвистических

терминов (как общие, так и по конкретным разделам лингвистики в качестве целого ряда наук о языке), каждым автором (авторским коллективом) состав базовых терминов устанавливается довольно субъективно.

На мой взгляд, основные признаки базовых терминов должны соответствовать следующим критериям: (1) высокая частотность (для гнездовых вокабул – более 10 источников), (2) принадлежность к активной лексике данного метаязыка, (3) сочетаемость (высокая синтаксическая и лексико-семантическая валентность), (4) словообразовательная мощность, (5) эксплицитность терминологической функции. В последнем случае подразумеваются не столько дефиниции, представленные в том или ином словаре лингвистических терминов (они безусловно подключены к гизаурусу), сколько авторские словоупотребления, сопровождаемые операторами «назовем», «обозначим как», «понимается», «подразумевается» и т. п., что способствует выявлению терминов, не замеченных по разным причинам составителями известных нам словарей.

В результате применения компьютерной методики вычисления весов терминов и ранга источников метаязыка лингвистики (см. подробнее в первом томе параграф «Методика вычисления веса терминов по первоисточникам гизауруса») было оставлено свыше **26 000** вокабул (словарных статей), которые в результате численного эксперимента получили наибольший вес и ранг с учетом гнездового принципа формирования структуры гизауруса. Лексикон построен по гнездовому принципу, что позволяет установить внутренние связи терминов и компактно представить терминологию метаязыка лингвистики в гизаурусе. При этом, за счет включения в словарную статью производных терминов и терминологизмов, которые подкрепляют и дополняют дефинируемый термин, всего в гизаурусе насчитывается порядка 28 000 понятий метаязыка лингвистики.

При конструировании лексикона этих понятий решались следующие задачи:

1) Выявление и представление в компактной форме базовых терминов, встречающихся в научной и учебной литературе по лингвистике и смежным наукам. Для этого были сплошь расписаны словари лингвистических терминов, наиболее представительные труды по языкознанию с XVIII в. до начала XX в., а также все статьи, опубликованные в ведущем отечественном журнале «Вопросы языкознания» за весь период его существования.

2) Отбор ключевых понятий метаязыка лингвистики для словника гизауруса. Методика отбора кратко представлена в первом томе. В результате отобраны вокабулы, получившие максимальный вес в соответствии с авторской методикой вычисления.

Лексикон в основном представлен краткими эксцерпциями важнейших понятий метаязыка лингвистики из обработанных и оцифрованных первоисточников (включены термины, отражающие идиолект и активный словарь С. В. Лесникова). Учитывая неизбежную неполноту (напр., иллюстраций), на-

стоящий словарь ключевых понятий метаязыка лингвистики не является окончательным, и, естественно, нуждается в уточнениях, дополнениях и обсуждениях в режиме научной дискуссии.

Лексикон построен по алфавитно-гнездовому принципу и содержит базовые термины, предтермины, прототермины, профессионализмы, терминоиды, терминообразующие элементы, терминологизмы, ключевые слова и словосочетания, номены, номинативные словосочетания, семантические зоны и поля, отдельные лексические значения слов и дескрипторы, дефиниции, определения, описания, толкования понятий метаязыка лингвистики.

Словарная статья, как правило, разделена на семь зон:

- 1) термин;
- 2) грамматическая информация;
- 3) этимологическая справка;
- 4) синоним (антонимы представлены с пометой «ант.»);
- 5) дефиниция термина (в некоторых случаях определение дается отсылкой «=>» к другой словарной статье);
- 6) иллюстрация и комментарий, связанные с различными аспектами употребления рассматриваемого термина и // или фиксацией различных точек зрения на него;
- 7) источник.

Зоны (1) и (5) обязательны, остальные зоны факультативны. К некоторым вокабулам дана грамматическая информация и перевод на другие языки, напр., на английский без дополнительной пометы в зоне (4) сразу же синонимами. При этом не всегда для соответствующих синонимов (и тем более речений) в лексиконе предусмотрена самостоятельная словарная статья (в некоторых случаях создана статья отсылочного вида к доминанте).

Для отсылок к другим словарным статьям используется знак «=>».

Каждая словарная статья предваряется символом «#» (это необходимая часть разметки материалов для последующей автоматизированной, интерактивной загрузки в лексикографическую базу данных цифровой версии гизауруса).

Вокабула отделяется от правой части символом «=» или «=>».

Словарная статья начинается с заголовочного слова, выделенного прописными буквами и снабженного ударением (кодифицированы не все вокабулы). Ударение в заголовке словарной статьи выделяется строчной буквой.

А) Вокабулы, если они носят заимствованный или интернациональный характер, сопровождаются этимологической справкой в квадратных скобках.

Б) Термин, имеющий синоним (эквивалент, вариант, параллельное дублетное выражение, равнозначашее // равнозначное слово), приводится строчными буквами в круглых скобках после краткой этимологической справки.

В) Терминологизмы (составные термины) иногда помещаются списком в конце словарной статьи.

Г) В квадратных скобках дается ссылка на источники, в которых можно найти подробные толкования или дополнительную информацию о соответствующей вокабуле.

Вся необходимая библиография приводится в разделе «Метаязык лингвистики. Том 1. Проблемы систематизации терминосистемы» в конце первого тома, или в параграфе «Реферативно-аннотированное описание источников гизауруса». Часть библиографии (напр., на статьи из журнала «Вопросы языкознания» и // или редко цитируемые источники) приводится непосредственно в конце словарных статей лексикона.

Алфавитно-пермутационный указатель (АПУ) к лексико-фразеологическим гнездам со ссылками на первоисточники (см. в первом томе раздел «Реферативно-аннотированное описание источников гизауруса») доступен в полном объеме в цифровой версии гизауруса на сайтах ГИЗАУРУС.РФ, ask.me. См. пример словарной статьи:

Металингвистика. англ. metalinguistics, фр. metalinguistique.

1 (психолингвистика, экзолингвистика). *Отрасль языкознания, изучающая особенности содержательной стороны языка в связи с мышлением и общественной жизнью говорящего коллектива как необходимое условие функционирования в природе лингвистических единиц и закономерностей их функционирования.* В сферу металингвистики входит совокупность различных языковедческих вопросов, таких как воспринимаемость речи, определение ассоциативных вероятностей в различных языковых (соотв. речевых) контекстах, общая логика семантических дифференциаций, закономерности овладения языком (развитие речи у детей, двуязычие и т. п.), отношение лингвистических процессов к перцепции, к познанию и т. п.; ср. макролингвистика, микролингвистика, предлингвистика. 2. Наука о языках «второго порядка» (метаязыках), для которых предметом (материалом, содержанием) является естественный человеческий язык; ср. метаязык [СЛТ1966 Ахманова; закурсивленный текст подхвачен без других добавлений в: ТПС2006 Нелюбин; а также в: ССЛЭТП2011 Сущенко; СЛТ2017 Дюжикова].

Металингвистика.

1. *Отрасль языкознания, изучающая природу лингвистических единиц и закономерностей их функционирования* в тесной связи содержательной стороны языка и мышления, социокультурной жизни говорящего этноса. Металингвистика разрабатывает теорию языковых значений, исследует проблему воспринимаемости речи, ассоциативных вероятностей в различных языковых контекстах, закономерностей овладения языком как родным или вторым и т. п. См. макролингвистика, микролингвистика. 2. Наука о формализованных, специальных языках, средстами которых исследуется естественный человеческий язык. См. метаязык [ЭССЛТП2008 Т. 1. Тихонов А. Н.: 103–104].

Металингвистика.

1. (Психолингвистика, экзолингвистика). *Отрасль <...> функционирования.* В сферу М. входит совокупность различных языковедческих вопросов,

таких как воспринимаемость речи, определение ассоциативных вероятностей в различных языковых (соотв. речевых) контекстах, общая логика семантических дифференциаций, закономерности овладения языком (развитие речи у детей, двуязычие и т. п.), отношение лингвистических процессов к перцепции, к познанию и т. п. Ср. Макролингвистика. Микролингвистика. Предлингвистика. 2. Наука о языках «второго порядка» (метаязыках), для которых предметом (материалом, содержанием) является естественный человеческий язык. Ср. Метаязык [ССЛЭТП2011 Сущенко].

Металингвистика (англ. metalinguistics).

1. (психоллингвистика, экзолингвистика). *Отрасль <...> функционирования.* В сферу металингвистики входит совокупность различных языковедческих вопросов, таких как воспринимаемость речи, определение ассоциативных вероятностей в различных языковых контекстах, общая логика семантических дифференциаций, закономерности овладения языком (развитие речи у детей, двуязычие и т. п.) отношение лингвистических процессов к перцепции, к познанию и т. п. Макролингвистика, микролингвистика, предлингвистика. 2. Наука о языках «второго порядка» (метаязыках), для которых предметом (материалом, содержанием) является естественный человеческий язык [СЛТ-2017 Дюжикова].

Настоящий лексикон фактически цитатный, т. е., как правило, мы не прибегали к собственным толкованиям понятий, а старались найти готовые (краткие, но емкие), эксплицитные, эксцерпторные дефиниции из различных первоисточников. Алфавитно-пермутационный указатель (АПУ) терминов, терминологизмов и // или лексико-фразеологических гнезд со ссылками на первоисточники (см. в первом томе раздел: «Реферативно-аннотированное описание источников гизауруса») доступен в цифровой версии на сайтах ГИЗАУРУС.РФ, ask.me, <https://lsw.ru/2021/2021APindex.txt>.

Л. В. Щерба утверждал: «<...> практическое требование к составителям словарей: не мудрствуй лукаво, а давай как можно больше разнообразных примеров. Я слышал такие суждения от первоклассных филологов. И действительно каждое мало-мальски сложное слово в сущности должно быть предметом научной монографии, а, следовательно, трудно ожидать скорого окончания какого-либо хорошего словаря. А словари нужны, и надо находить какой-то компромисс» (1940), поэтому в лексиконе в большинстве случаев приводятся не просто примеры использования тех или иных терминов метаязыка, а именно дефиниции этих понятий. Особо отметим словари лингвистических терминов, последовательно ссылающиеся на источники иллюстраций и // или дефиниций лингвистических терминов:

1) Шаймиев, В. А. Краткий словарь современных лингвистических терминов в цитатах / В. А. Шаймиев. – СПб. : РГПУ им. А. И. Герцена, 1999. – 233 с.

Шаймиев, В. А. Краткий словарь-справочник в цитатах / В. А. Шаймиев. – Уфа: БашГУ, 2002. – 164 с.

Словарь представляет собой сочетание терминологического словаря и хрестоматии, включая исходные, оригинальные дефиниции многих понятий современной лингвистики в основном в виде цитат: «МЕТАЯЗЫК. «Развитие языка ребенка зависит от его способности вырабатывать в себе метаязык, то есть сопоставлять языковые знаки и говорить о самом языке. Метаязык как часть языка вообще тоже является структурным образованием, не имеющим аналогов в др. знаковых системах. <...> Межличностная коммуникация, одна из необходимых предпосылок самого доступа ребенка, постепенно дополняется внутренним оперированием с языком» (Якобсон Р. Речевая коммуникация // Якобсон Р. Избр. работы. М., 1985).

2) Булахов, М. Г. Опыт исторического словаря русской лингвистической терминологии: В 5 т. / М. Г. Булахов. – Минск : БГПУ, 2002–2005.

В словаре представлена русская лингвистическая терминология, которой пользовались языковеды в XVIII–XX вв. Основными источниками для отбора терминов являются исследования, грамматики и словари наиболее известных русских ученых и педагогов XVIII–XX вв.; из трудов XVII в., содержащих ранние терминологические обозначения, привлечена «Грамматика словенская» Мелетия Смотрицкого; частично использовались данные трудов иностранных ученых XIX – XX вв., переведенные на русский язык.

3) Немченко, В. Н. Краткий словарь словообразовательных терминов // Современный русский язык. Словообразование / В. Н. Немченко. – М.: Высшая школа, 1984. – С. 188 – 249. – 20 000 экз.

Немченко, В. Н. Основные понятия морфемики в терминах: Краткий словарь-справочник / В. Н. Немченко. – Красноярск: Изд-во Краснояр. ун-та, 1985. – 216 с. – 3000 экз.

Основное внимание в словаре уделяется раскрытию содержания описываемых понятий (терминов), их семантической характеристике. Описание каждого понятия (термина) сопровождается иллюстративными примерами из специальной лингвистической литературы с указанием источников или отсылками к использованным источникам.

Немченко, В. Н. Основные понятия словообразования в терминах. Краткий словарь-справочник / В. Н. Немченко. – Красноярск: Изд-во Краснояр. ун-та, 1985. – 208 с. – 3000 экз.

Немченко, В. Н. Основные понятия лексикологии в терминах: Учебный словарь-справочник / В. Н. Немченко. – Н. Новгород : ННГУ, 1994. – 251 с. – 1000 экз.

Немченко, В. Н. Грамматическая терминология: словарь-справочник. 4175 терминов / В. Н. Немченко. – М.: Флинта: Наука, 2011. – 592 с. – 2000 экз.

В словарях В. Н. Немченко «текстовые иллюстративные примеры представляют собой разные по объему выдержки из текстов специально обследованных работ, содержащие описываемые термины, которые приводятся в виде цитат после объяснения значений терминов. Они служат для поясне-

ния, уточнения значений терминов, указанных в заголовках словарных статей». Ссылки на первоисточники даны весьма последовательно, практически в каждой словарной статье: «*Слово-рема*. То же, что рематическое слово (Зол., 1982: 293); *Слово-синтаксема*. 1. То же, что синтаксическая форма слова (Зол., 1982: 48, 65). 2. То же, что связочное слово (по И. И. Мещанинову) (Вин., 1947: 663); *Слово-сказуемое*. Слово, употребляемое в функции сказуемого (Зол., 1982: 103); *Слово-тема*. Слово, являющееся темой предложения (высказывания) (Зол., 1982: 293)». Текстовыми источниками словаря послужили научные труды по грамматике (морфологии и синтаксису) наиболее известных российских ученых, а также соответствующие главы и разделы вузовских учебников и учебных пособий по общему языкознанию (включая введение в языкознание) и по современному русскому языку, академические грамматики современного русского языка, труды академиков В. В. Виноградова и Л. В. Щербы, профессоров В. А. Белошапковой, Ф. М. Березина, Б. Н. Головина, А. В. Бондарко, А. Н. Гвоздева, Г. А. Золотовой, В. И. Кодухова, П. А. Леканта, Т. П. Ломтева, Ю. С. Маслова, И. Г. Милославского, И. П. Распопова, А. А. Реформатского, Ю. С. Степанова, А. Н. Тишнова, А. Я. Шайкевича и др.

Ср. Немченко, В. Н. Введение в языкознание / В. Н. Немченко. – 2008. – 703 с

4) Азимов, Э. Г., Щукин, А. Н. Словарь методических терминов (теория и практика преподавания языков). 2 000 сл. статей / Э. Г. Азимов, А. Н. Щукин. – СПб.: Златоуст, 1999. – 472 с. – 3 000 экз.

В словаре описана методическая терминология в области преподавания языков – родных и специальных. Главная цель словаря – семантизация терминологических единиц методики обучения языкам через определение понятий, которые они отражают. Побочной целью является упорядочение терминосистемы методики, однако она реализуется через призму основной цели с описанием этой терминосистемы в состоянии, сложившемся к настоящему времени. Руководствуясь данной задачей, авторы в процессе создания словаря провели некоторое предварительное упорядочение, заключавшееся в отборе наиболее устойчивых и употребительных терминов и группировании вокруг них полисемичных, омонимичных и синонимичных единиц с соответствующими пометами, указаниями и пояснениями. Часть статей снабжена ссылками на библиографические источники.

Азимов, Э. Г., Щукин, А. Н. Новый словарь методических терминов и понятий (теория и практика обучения языкам) / Э. Г. Азимов, А. Н. Щукин. – М.: ИКАР, 2009. – 448 с. – 1000 экз.

Словарь включает алфавитный и тематический указатели терминов, новые термины и понятия, отражающие современный уровень развития лингводидактики и базисных дисциплин (педагогика, психология, психолингвистика, языкознания, социологии, культурологии). В словаре уточнено толкование

методических терминов и понятий в соответствии с общепринятой их номинацией. Среди вошедших в словарь новых терминов следует выделить термины, связанные с европейской системой описания уровней владения иностранным языком и соответствующей системой контроля, с компьютерными технологиями и развитием Интернета, с современными представлениями о языковом многообразии и языковой политике, с новыми технологиями и приемами обучения.

5) Вахек, Й. (при участии Й. Дубского). Лингвистический словарь Пражской школы / пер. с франц., нем., англ., чеш. И. А. Мельчука, В. З. Санникова; под ред. и с предисл. А. А. Реформатского / Й. Вахек. – М.: Прогресс, 1964. – 351 с.

Некоторые статьи словаря с немецкого и английского языков были переведены И. Г. Добродомовым и Е. М. Сморгуневой. В данном систематизированном словаре фактически подведены итоги 30-летней деятельности Пражской лингвистической школы (1928–1958). Объяснение терминов дается с помощью цитат из работ пражцев (В. Матезиуса, Б. Гавранека, Й. Вахека и др.), а также из работ русских лингвистов, примыкавших к Пражской школе, – Н. С. Трубецкого, Р. О. Якобсона, С. О. Карцевского, Н. Н. Дурново. Словарь значительно отличается от аналогичных словарей как своим замыслом, так и подачей материала. Словарь стал своеобразной энциклопедией идей Пражской школы и систематическим путеводителем по трудам ее приверженцев, т. к. в нем собраны не только термины, но также и отдельные тематические формулировки, высказывания по тем или иным вопросам языкознания.

На неизбежную лакуарность и авторские предпочтения отбора словника для словаря лингвистических терминов указано, напр., в предисловии к двухтомному «Энциклопедическому словарю-справочнику лингвистических терминов и понятий. Русский язык» (Сост.: А. Н. Тихонов, Р. И. Хашимов, Г. С. Журавлева и др. / под общ. ред. А. Н. Тихонова, Р. И. Хашимова. – Т. 1. – М.: Флинта: Наука, 2008. – 840 с.): «Авторы разделов исходили из собственного понимания необходимости включения тех или иных терминов и понятий, поэтому неизбежна *лакуарность состава словника* и подачи материала. Однако это не означает, что в энциклопедическом словаре представлена какая-то одна точка зрения. При необходимости в словарные статьи включались прямые высказывания лингвистов или давалось изложение их взглядов на понимание существа проблемы или термина, т. е. подача языкового материала сохраняется в авторском варианте. Отбор терминов и подача материала носят экспериментальный характер и обуславливают необходимость проверки в практике использования словаря, поэтому авторы будут благодарны за все критические замечания, направленные на улучшение подобного издания».

В большинстве случаев используемый текст словарных статей приходилось сокращать, в частности, за счет иллюстративных примеров, а также для того, чтобы добиться однообразия в подаче материала. В словарь включены

термины, определения к которым нашлись хотя бы в одном авторитетном лингвистическом источнике (словаре, справочнике, энциклопедии, монографии классиков языкознания; в академическом журнале «Вопросы языкознания»). По указанным библиографическим ссылкам можно найти подробную информацию.

За некоторыми исключениями в словарь не включены названия языковых семей, языковых групп, подгрупп и отдельных языков, а также имена ученых-языковедов.

Термины в словаре располагаются, как правило, в алфавитном порядке. Однако для ряда словарных статей используется гнездовой способ. Ряд вокабул (напр., омонимы, многозначные слова) дублируется в разных лексико-фразеологических гнездах, иногда без обязательного соблюдения алфавитного порядка. Все гнезда разбиты на несколько подуровней.

Понимая важность строгих критериев гнездового подхода, остановимся лишь на следующем:

(1) гнезда формировались не по тематическому признаку, а по формальным основаниям;

(2) первый уровень – буквы русского алфавита от А до Я;

(3) второй уровень – терминологические компоненты, выделяемого в структуре термина, которые представлены:

(а) одним из компонентов двусоставного или многосоставного термина, в том числе словами, восходящими к древнегреческой и латинской традициям и составляющими пласт интернационализмов в терминосистемах национальных метаязыков лингвистики;

(б) суффиксоидом;

(в) морфемой – также формантом, формативом, грамматическим маркером, т. е. аффиксом или префиксом (приставкой), интерфиксом (внутренней флексией), суффиксом, которые нередко являются элементами латинского или греческого происхождения.

Для примера приведем перечень аффиксов, которые представлены в виде отдельных словарных статей:

-верб-, -гlossия-, -глотт-, -грамма-, -граф-, -графия-, -ема-, -ив-, -изм-, -ика-, -лекс-, -лект-, -лингв-, -литер-, -лог-, -логия-, -морф-, -ном-, -оид-, -он-, -оним-, -ость-, -птит-, -сигн-, -силлаб-, -страт-, -суб-, -тагм-, -такс-, -теза-, -тип-, -тон-, -фикс-, -фон-, -фтонг-, -хрон-, -эма.

В заключение отметим, что все использованные источники оцифрованы и доступны в гизаурусе по авторизованному запросу по адресу электронной почты serg@lsw.ru и // или на портале <https://a-s-k.me/>.

Библиографический список

1. Лесников, А. В. Интерактивная система поиска терминов гипертекстового информационно-поискового тезауруса (гизауруса) метаязыка лингвистики / А. В. Лесников, Г. С. Лесников, С. В. Лесников // Русский язык: исторические судьбы

- и современность: V Международный конгресс исследователей русского языка. Труды и материалы / сост. М. Л. Ремнева [и др.]. – М.: МГУ, 2014. – С. 267–268.
2. Лесников, С. В. Анализ парадигматических отношений лингвистической терминосистемы / С. В. Лесников // Памяти Анатолия Анатольевича Поликарпова. – М.: МГУ, 2015. – С. 269–279.
 3. Лесников, С. В. Базовые блоки автоматизированной лексикографической системы / С. В. Лесников // Вестник Челябинского государственного университета. Серия: филология, искусствоведение. – Вып. 60. – № 33 (248). – Челябинск: ЧелГУ, 2011. – С. 200–202.
 4. Лесников, С. В. Базовые латинские терминыязыка лингвистики / С. В. Лесников // Актуальные проблемы современного научного знания. – Пенза: ПГУ, 2011. – С. 112–118.
 5. Лесников, С. В. Базовые операторы языка поисковых запросов тезауруса метаязыка лингвистики / С. В. Лесников // В мире научных открытий. – Красноярск: Научно-инновационный центр, 2012. – № 7.2 (31) (Гуманитарные и общественные науки). – С. 39–53.
 6. Лесников, С. В. Гипертекстовый словарь базовых экскурсов терминов метаязыка лингвистики (языковедения, языкознания) / С. В. Лесников // Русский язык в контексте национальной культуры. – Саранск: Изд-во Мордов. ун-та, 2010. – С. 123–127.
 7. Лесников, С. В. Формирование гипертекстового корпуса учебных словарей русского языка / С. В. Лесников // Филологические науки. Научные доклады высшей школы. – 2021. – № 4. – С. 27–32.

ЗЛАМЫСНЫЯ ПАЖАДАННІ І ПРАКЛЁНЫ Ў БЕЛАРУСКАЙ МОВЕ

П. Д. Ліхтаровіч (Мінск, Беларусь)

У артыкуле акрэсліваюцца тэрміны *пажаданне*, *зламысныя* (*зламоўныя*) *пажаданні*, *праклёны* (*кляцьбонь*) і *лаянка*, а таксама падаецца іх класіфікацыя і прыклады ўжывання. Прадстаўлены варыятыўнасць, структура, сфера выкарыстання дадзеных моўных адзінак у беларускай мове; акрэсліваецца іх месца ў моўнай карціне свету беларусаў. Прыведзены прыклады з вуснай народнай творчасці беларусаў, з мастацкіх твораў, а таксама з гутарковага маўлення.

Ключавыя словы: пажаданне; зламыснае (зламоўнае) пажаданне; праклён (кляцьбонь); лаянка.

Павагу або нянавісь чалавека да іншага чалавека можна ўбачыць у добразычлівых і зламоўных пажаданнях. Каб паказаць свае адносіны да каго-ці чаго-небудзь, незадаволенне пэўнымі абставінамі, беларусы нярэдка выкарыстоўваюць розныя дрэнныя, злыя словы і выразы. Злапажаданні былі і ёсць не толькі перасцярогай і абразай для іншых, але і абаронай для таго, хто гаворыць, бо часта падчас сваркі «перамагаў» той, хто больш тонка і ярка выказаў свае думкі.

Пажаданне – выказанае словамі жаданне, часцей чаго-небудзь добрага, адрасаванае каму-небудзь [8].

Зламысны – які мае на мэце злы намер, што-небудзь нядобрае [4].